



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
12 February 2016
Russian
Original: English, French and
Russian

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по внутреннему
водному транспорту**

**Рабочая группа по унификации технических
предписаний и правил безопасности
на внутренних водных путях**

Сорок восьмая сессия

Женева, 17–19 февраля 2016 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

Последующая деятельность в контексте Белой книги ЕЭК ООН

**по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе:
обсуждение предложения по новой стратегии**

Разработка дальнейшей стратегии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту и пересмотру ее Круга ведения

Записка секретариата

I. Мандат

1. Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 5.1 направления деятельности 5 «Внутренний водный транспорт» программы работы на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/SC.3/2015/17), подлежащей утверждению Комитетом по внутреннему транспорту на его семьдесят восьмой сессии (23–26 февраля 2016 г.).
2. Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (далее SC.3, или Рабочая группа) на своей пятьдесят девятой сессии инициировала обсуждение стратегии своей деятельности, целей и задач на основе документа для консультаций, подготовленного секретариатом и распространенного среди участников сессии. SC.3 согласилась с тем, что стратегия подлежит дальнейшей разработке с учетом мнений стран-членов ЕЭК ООН. Участие речных комиссий и других заинтересованных участников в этом процессе также приветствуется. С

этой целью Рабочая группа пригласила делегации представить свои замечания и предложения в секретариат (ECE/TRANS/SC.3/201, пункт 17).

3. Документ для обсуждения содержал краткий обзор деятельности SC.3 и ее вспомогательных органов начиная с 1956 года, основных достижений и стратегических документов, современных тенденций в сфере внутреннего водного транспорта в других регионах мира, участие SC.3 в реализации Целей устойчивого развития. На основе результатов анализа были предложены дальнейшие виды деятельности Рабочей группы в соответствии с рекомендациями Белой книги ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе и Кругом ведения Рабочей группы.

II. Предложения по стратегическим направлениям деятельности Рабочей группы, полученные на настоящий момент

4. В дополнение к мнениям, выраженным на пятьдесят девятой сессии Рабочей группы, секретариат получил отзывы от правительства Германии, Центральной комиссии судоходства по Рейну и Европейской ассоциации лодочного спорта. Текст отзывов приведен в неофициальном документе SC.3/WP.3 № 9 (2016).

5. Странам-членам ЕЭК ООН предлагается представить свои предложения по дальнейшей разработке стратегии и Круга ведения SC.3. Речные комиссии и другие заинтересованные организации приглашаются сделать то же самое.

III. Последующие шаги

6. Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) может пожелать продолжить обсуждение и дать рекомендации SC.3 в отношении ее деятельности. SC.3/WP.3 может пожелать также рассмотреть дальнейшие приоритетные направления деятельности.
